Генеральная Ассамблея

18 October 2002
Russian

Пятьдесят седьмая сессия

Пункты 111, 112 и 115 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Бюджет по программам на
двухгодичный период 2002–2003 годов

Административная и бюджетная координация
Организации Объединенных Наций
со специализированными учреждениями и
Международным агентством по атомной энергии

Деятельность Консультативного комитета в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи

Первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Основные функции Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, определенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 14(I) от 13 февраля 1946 года, заключаются в:

- a) рассмотрении бюджета, представляемого Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, и представлении доклада о его исполнении;
- b) представлении Генеральной Ассамблее заключения по всем административным и бюджетным вопросам, переданным на его рассмотрение;
- c) рассмотрении по поручению Генеральной Ассамблеи административных бюджетов специализированных учреждений и предложений о финансовых соглашениях с этими учреждениями;
- d) рассмотрении отчетов ревизоров по счетам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и представлении соответствующих докладов Генеральной Ассамблее.

2. В соответствии с положениями резолюции 14(I) Генеральной Ассамблеи рассмотрение Консультативным комитетом бюджета включает не только анализ регулярного бюджета, финансируемого за счет начисленных взносов, но и внебюджетных расходов, а также финансирования различных операций по поддержке мира, Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного трибунала по Руанде. В соответствии с правилом 157 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Комитет выполняет другие обязанности, которые могут быть возложены на него в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций. Кроме того, что касается программ, финансируемых за счет добровольных взносов, Комитет представляет доклады по административным, бюджетным и другим вопросам руководящим органам Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (фонды добровольных взносов), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (Фонд окружающей среды), Фонда Организации Объединенных Наций по Хабитат и населенным пунктам, Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, Университета Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы, Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

3. Согласно правилу 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи члены Консультативного комитета, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, выбираются на основе широкого географического представительства, личной квалификации и опыта.

4. В течение отчетного периода членами Консультативного комитета являлись:

К.С.М. Мселле (Председатель)

Е. Безли Мэйкок (заместитель Председателя)

Норма Гойкочеа Эстенос

Жерар Биро

Насарет Инсера

Раджат Саха

Николас Торн

Владимир В. Кузнецов

Сузан Маклург

Роджер Чоунгуи

Дзюити Такахага

Анджей Т. Абрашевский

Манлан Нарсис Ауну

Фелипе Мабиланган

Михил В.Х. Кром

Сунь Миньцин

5. В ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Консультативный комитет провел три сессии в Нью-Йорке: с 4 сентября по 21 декабря 2001 года; с 5 февраля по 5 апреля 2002 года; и с 7 по 24 мая 2002 года. Комитет заседал также с 27 по 30 мая в Женеве, 3 и 4 июня в Гааге, 6 и 7 июня в Аруше, 9 и 10 июня в Асмаре, 11 июня в Асабе, Эритрея, 12 и 13 июня в Аддис-Абебе, 17 и 18 июня в Найроби и 21 июня 2002 года в Париже. В настоящем докладе в общих чертах обсуждаются вопросы, которые рассматривались Комитетом в различных городах за пределами Центральными учреждениями и приводится соответствующая фактологическая информация (см. приложение I).

6. На основании положений резолюции Генеральной Ассамблеи 49/233 А от 23 декабря 1994 года об операциях по поддержанию мира и 52/223 от 22 декабря 1997 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах, в соответствии с действующими процедурами, Консультативный комитет в ходе пятьдесят шестой сессии Ассамблеи отвечал на различные запросы Генерального секретаря в письменном виде. В большинстве случаев Комитет наделял Генерального секретаря полномочиями на принятие обязательств в связи с финансированием различных операций по поддержанию мира. Перечень и краткое содержание писем Комитета Генеральному секретарю содержится в приложении II к настоящему докладу.

II. Общие замечания

7. Замечания и рекомендации, вынесенные Консультативным комитетом в ходе его заседаний в Нью-Йорке, содержатся в докладах, которые Комитет представляет Генеральной Ассамблее и другим директивным органам (см. приложение II ниже). Подробное изложение замечаний и рекомендаций, вынесенных Комитетом в ходе заседаний, которые он провел за пределами Центральными учреждениями, будет представлено Ассамблее на ее пятьдесят седьмой и пятьдесят восьмой сессиях в контексте конкретных докладов, которые Комитет подготовит по соответствующим вопросам, в том числе предложений Генерального секретаря в отношении регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, операций по поддержанию мира и международных трибуналов. Таким образом, в настоящем докладе Комитет ограничится общими замечаниями.

8. В ходе совещаний, проведенных за пределами Центральными учреждениями, Консультативный комитет стремился получить информацию о последствиях широкомасштабных бюджетных сокращений для деятельности тех органов, которые посетили члены Комитета. Во многих случаях Комитет был информирован о том, что бюджетные сокращения вынудили остановить запланированный процесс усовершенствований и нововведений в области информационной технологии или сократить его масштабы. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что задержки в осуществлении этих мероприятий могут негативно сказаться на усилиях по повышению эффективности и, в долгосрочном плане, обеспечению экономии средств.

9. Консультативный комитет вновь подчеркнул желаемость координации деятельности специализированных учреждений в таких областях, как обеспечение безопасности, типографские услуги и закупки. Комитет отмечает и приветствует учреждение Комитета участников по вопросам управления, который состоит из административных руководителей находящихся в Женеве организаций, и Целевой группы по вопросам общего обслуживания в Женеве. Он также отмечает работу, проделанную под эгидой Комитета высокого уровня по вопросам управления Совета административных руководителей системы Организации Объединенных Наций по координации в целях создания механизмов совместного покрытия расходов для Управления Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности. Однако Комитет практически не обнаружил признаков координации усилий учреждений в области безопасности в самой Женеве, при этом предметом координации, по-видимому, не являются и типографские услуги. Тем не менее, он приветствует представленную ему информацию о том, что Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве координирует деятельность общей службы по закупкам предметов снабжения и услуг в области информационной технологии, в которой могут участвовать все учреждения. В Найроби существуют взаимные договоренности в таких областях, как, среди прочего, обеспечение безопасности, медицинское обслуживание, внедрение информационных технологий, типографские юридические услуги, при этом большую часть таких услуг базирующимся в этом городе учреждениям оказывает Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби. Кроме того, Комитет отмечает создание Межучрежденческого административного комитета по вопросам координации, который представляет собой механизм обратной связи и консультаций между Отделением и охваченными услугами учреждениями в Найроби.

10. Консультативный комитет отмечает, что Всемирная организация интеллектуальной собственности, Всемирная организация здравоохранения, Международная организация труда и Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби запланировали или уже реализуют проекты в области строительства. Комитет выступает против осуществления дорогостоящего долгосрочного строительства зданий, которых, после завершения строительства, может оказаться недостаточно для размещения всего персонала. При планировании таких проектов следует учитывать тенденции роста численности персонала и возможность сдачи в поднаем избыточных, по состоянию на текущий момент, помещений.

11. В рамках всей системы пристальное внимание по-прежнему уделяется вопросам делегирования полномочий и предоставления руководителям программ возможности действовать более гибко. Так, Консультативный комитет отмечает, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выразило обеспокоенность по поводу того, что Управлению, которое является составной частью Секретариата Организации Объединенных Наций, не были делегированы соответствующие финансовые полномочия, в связи с чем Управлению приходится направлять все запросы в отношении ассигнований через Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, что иногда приводит к задержкам в финансировании, которые, как представляется, снижают эффективность операций Управления. Комитет по-прежнему считает, что необходимым условием эффективного делегирова-

ния полномочий является одновременное укрепление механизма подотчетности.

12. Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) отмечает отсутствие транспарентности в распределении и использовании Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве ресурсов, которые были утверждены на цели обеспечения административного, конференционного и общего обслуживания в ЕЭК. Ассигнования Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве и соответствующий бюджетный контроль выделяются непосредственно Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций из утвержденных ресурсов ЕЭК. Согласно ЕЭК, действующие рабочие договоренности с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве не стимулируют руководителей программ Комиссии к экономии средств по этим статьям расходов. ЕЭК предпочла бы самостоятельно на конкурсной основе отбирать различных поставщиков услуг, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве.

13. Консультативный комитет с интересом отмечает те шаги, которые предприняла Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в деле разработки таблицы с указанием круга финансовых полномочий для своей штаб-квартиры и своих планов по подготовке аналогичной таблицы для отделений на местах.

14. Консультативный комитет отметил, что международные трибуналы сталкиваются с определенными проблемами в области людских ресурсов. К их числу относятся значительные задержки в объявлении вакантных должностей и обусловленные ими задержки в процессе набора кадров. По мнению Комитета, решению этой проблемы должно помочь расширение возможностей тех органов, которые обладают ограниченными мандатами. Комитет был информирован о том, что новая система отбора сотрудников (см. ST/AI/2002/4) позволит обеспечить определенную гибкость в этом отношении. Комитет намеревается вернуться к этому вопросу при рассмотрении бюджетов трибуналов и операций по поддержанию мира. Кроме того, Комитет с беспокойством отмечает все более широкую практику перевода опытных сотрудников из уже созданных полевых миссий в новые миссии, в результате чего первые лишаются опытных кадров.

15. Консультативный комитет отмечает, что Международный трибунал по Руанде по состоянию на нынешний момент решил не применять некоторые положения новой стратегии в области людских ресурсов, принятой Генеральной Ассамблеей, в соответствии с которой сотрудники, набранные Трибуналом после мая 2002 года, имеют право подавать заявления на заполнение вакантных должностей в рамках системы в качестве внутренних кандидатов. По мнению Трибунала, могут возникнуть проблемы в связи с применением иного подхода в отношении сотрудников, набранных до мая 2002 года.

Приложение I

Заседания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Заседания, проведенные в Нью-Йорке

1. Во время своих сессий в Нью-Йорке Консультативный комитет рассмотрел ряд докладов, касающихся регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и других административных и бюджетных вопросов Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ. В ходе рассмотрения этих докладов члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря и административными руководителями фондов и программ. Доклады Комитета перечислены в приложении II.

II. Совещания, проведенные за пределами Центральные учреждений

A. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве и базирующиеся в Женеве программы и учреждения

2. В ходе проведенных Консультативным комитетом обсуждений с представителями Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве 27 мая 2002 года рассматривались главным образом вопросы, касающиеся централизованного вспомогательного обслуживания и других операций Отделения, в том числе вопросы, касающиеся осуществленных в 2002 году инициатив в области обеспечения безопасности, сотрудничества по линии общих служб (т.е. услуги в области организации поездок, плата за электричество, информационные технологии и услуги по уборке помещений), вопросы использования служебных помещений и управления объектами. Кроме того, до членов Комитета была доведена следующая информация: ход исполнения бюджета, в частности последствия выполнения резолюций 56/254 А–С Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2001 года; электронные службы и вопросы, связанные с Комплексной системой управленческой информации; вопросы управления людскими ресурсами, включая сроки заполнения вакансий, отправление правосудия, систему отбора сотрудников и механизмы контроля; вопросы конференционного обслуживания, включая технологические новшества, составление стенографических отчетов и нехватку квалифицированного лингвистического персонала.

3. 28 мая 2002 года было проведено совместное совещание с представителями Международного союза электросвязи, Всемирной организации здравоохранения, Международной организации труда, Всемирной метеорологической организации и Всемирной организации интеллектуальной собственности. Обсуждались прежде всего вопросы межучрежденческого сотрудничества в Женеве в таких областях, как обеспечение безопасности, типографские работы, закупки, строительство и техническое обслуживание и эксплуатация зданий и управление ими, исследования Объединенной инспекционной группы по вопросам управления и вопросы, касающиеся функционирования Совета

управления и вопросы, касающиеся функционирования Совета административных руководителей системы Организации Объединенных Наций по координации.

4. 29 мая 2002 года члены Консультативного комитета встретились с заместителем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и с другими представителями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. До сведения членов Комитета была доведена информация о мерах, принятых в целях выполнения ряда его рекомендаций по таким вопросам, как использование должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, прогнозы в отношении внебюджетных ресурсов и соответствие мероприятий, финансируемых из внебюджетных ресурсов, среднесрочному плану в свете увеличения взносов на деятельность в области прав человека из внебюджетных источников; система докладчиков и обусловленный ею объем публикаций; разработка показателей достижения ожидаемых результатов. Обсуждались также следующие вопросы: рабочие договоренности Управления с Департаментом по вопросам управления и Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, в частности тот факт, что Управлению, которое является частью Секретариата Организации Объединенных Наций, не делегированы финансовые полномочия; меры, принятые Управлением по урегулированию таких ситуаций, когда постоянные функции осуществляются с использованием средств, предназначенных для финансирования временного персонала общего назначения; прогресс в деле осуществления предложения Генерального секретаря по рационализации структуры органов, действующих в области прав человека; последствия сокращений объема средств по регулярному бюджету на 2002–2003 годы на финансирование деятельности Управления.

5. 29 мая 2002 года члены Консультативного комитета обменялись мнениями с инспекторами Объединенной инспекционной группы по вопросам, представляющим взаимный интерес, и обсудили программу работы Группы.

6. 30 мая 2002 года члены Консультативного комитета встретились с Исполнительным секретарем и другими представителями Европейской экономической комиссии (ЕЭК). Комитет был информирован о предстоящем укреплении — в рамках программы работы Комиссии — социального сектора путем переноса упора в деятельности на проблемы старения и равенства женщин и мужчин при одновременном снижении степени приоритетности таких тем, как транспорт, торговля и, в определенной степени, охрана окружающей среды. Представители ЕЭК обсудили нынешние рабочие договоренности в рамках Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и порядок распределения и использования Отделением ресурсов, утвержденных для административного, конференционного и общего обслуживания ЕЭК, а также необходимость проявления Комиссией большей гибкости при исполнении своего бюджета, в частности в процессе использования выделенных для финансирования должностей ресурсов. Представители ЕЭК сообщили о том, что бюджетные сокращения на двухгодичный период 2002–2003 годов отрицательно сказались на программе работы Комиссии в ряде областей, прежде всего в таких областях, как информационные технологии, связь, перевод и выпуск публикаций, организация поездок и ведение баз статистических данных. Наконец, Комитет был информирован о дополнительном уточнении ожидаемых достижений и показателей достижения результатов в предлагаемом бюджете по программам на

двухгодичный период 2004–2005 годов, что позволит обеспечить более тесную увязку результатов деятельности с целями среднесрочного плана.

7. 30 мая 2002 года члены Консультативного комитета встретились с представителями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Комитет был информирован по ряду вопросов, включая операции УВКБ в Афганистане и Эритрее. УВКБ выполняет общие функции по обеспечению координации в том, что касается оказания помощи вынужденным переселенцам в Афганистане. К числу других факторов, оказывающих воздействие на деятельность УВКБ в Афганистане, относится необходимость покрытия дефицита средств основных партнеров по оказанию помощи. Что касается добровольной репатриации эритрейцев из Судана, Комитет был информирован о том, что в период с мая 2001 года по декабрь 2002 года было оказано содействие в возвращении в общей сложности 47 000 человек из всей группы в 160 000 человек, которым необходима помощь. В отношении финансирования программ УВКБ предполагает, что дефицит поступлений составит 98,7 млн. долл. США. С учетом особенностей операции в Афганистане, в 2003 году УВКБ планирует не предусматривать ее потребности в бюджете годовой программы. Члены Комитета были также информированы о воздушных операциях и о мерах по совершенствованию системы безопасности в интересах повышения уровня безопасности как персонала, так и беженцев в рамках полевых операций.

В. Международный трибунал по бывшей Югославии, Международный трибунал по Руанде и Международный Суд

8. В ходе проведенных 3 июня в Гааге брифингов, посвященных операциям Международного трибунала по бывшей Югославии, выступили Председатель Трибунала, Обвинитель и заместитель Обвинителя, Секретарь и другие старшие должностные лица Трибунала. Довольно подробно были обсуждены стратегия Трибунала на завершающем этапе и соответствующие вопросы судебной реформы в Боснии и Герцеговине, а также критерии и процедуры передачи дел в будущем национальным судам. Комитет был информирован о том, что Канцелярия Обвинителя к концу 2003 года должна завершить 25 незаконченных расследований, по результатам которых могут быть выдвинуты 30 новых обвинений в отношении примерно 100 человек. Предполагается, что к концу 2004 года национальным судам могут быть переданы дела 50 из этих 100 обвиняемых. Пока что не ясно, какую роль Трибунал будет играть в национальных судах. Соответствующие процедуры являются предметом обсуждения. В качестве варианта была предложена используемая в Косово система, предполагающая привлечение международных судей. Членам Комитета было сообщено о том, что в настоящее время Трибунал ведет шесть судебных разбирательств. Обсуждался вопрос о необходимости создания дополнительно двух подготовительных групп, с тем чтобы довести их число до 12. Ставится цель обеспечить всестороннюю подготовку шести судебных разбирательств, что позволит — после завершения нынешних судебных разбирательств — незамедлительно приступить к рассмотрению шести новых дел. Комитету было также сообщено о планах, касающихся создания ассоциации адвокатов и внесения поправок в кодекс профессионального поведения, с тем чтобы предусмотреть в нем дисциплинарные меры и положения, касающиеся раздела гонораров и

конфликта интересов. Среди прочих обсуждалась также проблема большого объема документации, подлежащей письменному переводу, и возможные способы недопущения задержек, которые в определенной степени обусловили ее возникновение.

9. 4 июня 2002 года члены Консультативного комитета обменялись мнениями с Обвинителем Международного трибунала по Руанде, который находится в Гааге и в настоящее время выполняет также обязанности Обвинителя Международного трибунала по бывшей Югославии. Обсуждались, прежде всего, проблемы, возникшие с точки зрения сотрудничества правительств в деятельности по поиску и задержанию подозреваемых лиц и получению соответствующей документации; все находящиеся в производстве дела трех судебных камер, а также вопросы, касающиеся использования совместных судебных разбирательств и системы «поочередного рассмотрения», в соответствии с которой каждая судебная камера попеременно рассматривает два дела; потребности в судьях *ad litem*; и большого количества вакантных должностей в Трибунале.

10. 4 июня 2002 года члены Консультативного комитета встретились также с членами Международного Суда и его Секретариата во Дворце мира в Гааге и обсудили различные вопросы, интересующие как Комитет, так и Суд. В отношении рабочей нагрузки Суда члены Комитета были информированы о том, что в настоящее время ожидают рассмотрения 24 дела; однако прогнозировать рабочую нагрузку трудно, так как Суд не контролирует число и время поступления новых дел. Такие дела Суду представляют государства-члены, при этом Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения без предварительного уведомления запрашивают у Суда консультативные заключения. И наоборот, стороны могут отозвать свой иск в любой момент. Члены Комитета были информированы о том, что Суд предпринимает шаги в целях совершенствования своих методов работы, прежде всего путем внедрения информационных технологий. Представители Суда сообщили, что его веб-сайт по-прежнему пользуется большой популярностью (ежегодно в него загружается около 225 000 копий судебных заключений, при этом количество посещений составляет около 140 000). При этом утвержденные Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2002–2003 годов бюджетные сокращения отразились на услугах, оказываемых Секретариатом в нескольких областях административной поддержки, в том числе в областях информационных технологий, связи, организации поездок, услуг по контрактам и закупки оборудования.

С. Международный трибунал по Руанде

11. 6 и 7 июня 2002 года члены Консультативного комитета встретились в Аруше с Председателем Международного трибунала по Руанде и другими судьями, Секретарем и старшими должностными лицами Канцелярии Обвинителя (см. также пункт 9 выше) и с другими представителями Трибунала. 7 июня члены Комитета также посетили Следственный изолятор Организации Объединенных Наций в Аруше. Что касается вопроса о планировании слушаний в залах судебных заседаний и рабочей нагрузке, связанной с их проведением в камерах, то Комитет был информирован о том, что на тот момент проводилось девять судебных разбирательств — по три в каждой из камер. Судьи сообщили, что значительное время уходит на рассмотрение ходатайств, и указали на необходимость принятия превентивных мер во избежание поступления

чрезмерного количества таких ходатайств. Для этих целей была установлена процедура проведения еженедельных встреч сторон, которая доказала на практике свою эффективность. Также обсуждалась концепция удвоенного подхода, по поводу которой Комитет ранее выражал озабоченность (см. A/56/666).

12. Что касается кадровых вопросов, то Консультативный комитет был информирован о принимаемых мерах по решению проблемы, связанной с сохраняющейся высокой долей вакантных должностей в Трибунале. Представители Трибунала подчеркнули, в частности, насущную необходимость в редакторах в Трибунале, и особо отметили трудности с привлечением сотрудников на лингвистических должностях, обусловленные низким уровнем должностей, предлагаемых им в Трибунале по сравнению с другими подразделениями системы. К числу других обсужденных вопросов относились системы юридической помощи, исполнение приговоров, вопрос о свидетелях, которые вызываются в Трибунал, но не дают свидетельских показаний, и связанных с этим расходах и порядок организации судопроизводства.

D. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее

13. 9 и 10 июня 2002 года члены Консультативного комитета встретились в Асмаре со Специальным представителем Генерального секретаря и работающими под его руководством старшими должностными лицами и были информированы об операциях Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), а также о прогрессе, достигнутом в мирном процессе. Главный административный сотрудник и старшие сотрудники его аппарата информировали Комитет по основным административным, кадровым и бюджетным вопросам и вопросам материально-технического обеспечения и общего обслуживания, в том числе сообщили об усилиях по найму сотрудников для заполнения вакансий и о высоком коэффициенте текучести кадров среди международных сотрудников в МООНЭЭ, а также о гражданской системе медико-санитарного обслуживания МООНЭЭ. 9 июня члены Комитета в комплексе Программы развития Организации Объединенных Наций также встретились с представителями организаций системы Организации Объединенных Наций в Асмаре и посетили Центр по координации деятельности, связанной с разминированием. Комитет был информирован о том, что международное сообщество оказало помощь более чем 180 000 вынужденных переселенцев и более чем 30 000 беженцев в целях их возвращения на родину. Вместе с тем значительному числу вынужденных переселенцев не удалось вернуться в свои дома ввиду наличия минных полей и неразорвавшихся боеприпасов. Учреждения и гуманитарные программы продолжали оказывать помощь в проведении мероприятий по реконструкции, и важным элементом такой помощи являлись проекты быстрой отдачи. Комитет был информирован о том, что для финансирования 64 таких проектов был утвержден средства в объеме примерно 700 000 долл. США. 10 июня члены Комитета посетили комплекс складских помещений, водоочистную станцию и завод безалкогольных напитков.

14. 11 июня 2002 года члены Консультативного комитета посетили штаб Восточного сектора МООНЭЭ и место дислокации словацкой инженерно-саперной роты в Ассабе. Члены Комитета также посетили место дислокации кенийского батальона в пункте 60, где они были информированы о проводимых Организа-

цией Объединенных Наций мероприятиях по обеспечению новых жилых помещений.

15. 12 июня 2002 года руководящие сотрудники МООНЭЭ в Аддис-Абебе информировали Консультативный комитет о деятельности компонента по правам человека и военного и административного компонента Миссии в Аддис-Абебе и провели его членов по новым помещениям. МООНЭЭ ранее размещалась в помещениях контейнерного типа, расположенных в комплексе ЭКА.

Е. Экономическая комиссия для Африки

16. 12 и 13 июня 2002 года члены Консультативного комитета встретились в Аддис-Абебе с Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки и работающими под его руководством старшими сотрудниками по программам. Был обсужден ряд вопросов, в том числе вопросы о роли и эффективности субрегиональных центров развития и потенциальном дублировании работы специальных представителей Генерального секретаря в регионе и в центрах; проекте совершенствования информационной технологии в Комиссии; прогрессе в разработке веб-сайта; усилиях по сокращению количества публикаций, издаваемых Комиссией; мерах, принятых с целью сократить показатель соотношения числа сотрудников категории общего обслуживания и сотрудников категории специалистов и снизить долю вакантных должностей сотрудников категории специалистов; и управлении деятельностью Центра конференций Организации Объединенных Наций.

Ф. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

17. В ходе проведенных 17 июня 2002 года встреч с представителями Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби члены Консультативного комитета были информированы о проблемах, которые имеются в Найроби как одном из мест службы, комплексном бюджете Отдела административного обслуживания, проекте создания общих служб Организации Объединенных Наций в Кении и вопросах безопасности и обслуживания конференций. Комитет был информирован о том, что в период 2000–2001 годов был развернут проект создания общих служб, который предусматривает проведение совместных мероприятий по оказанию услуг, в частности услуг в области обеспечения безопасности, медико-санитарного обслуживания и информационной технологии и юридических услуг. В настоящее время большинство услуг предоставляется Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби другим учреждениям в Найроби. Межучрежденческий административный комитет по вопросам координации служит форумом для обсуждения соответствующих вопросов Отделением и его клиентами.

18. В ответ на заданный членами Консультативного комитета вопрос относительно последствий сокращения бюджетных ассигнований для Отделения было заявлено, что ввиду необходимости производить выплаты по внешним подрядам бюджетные ассигнования приходится сокращать фактически во всех дру-

гих областях. Особенно это сказывается на такой области, как информационная технология. Комитет был информирован о предложении относительно строительства дополнительных служебных помещений, которое должно финансироваться за счет ссуды, предоставленной Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Цель проекта заключается в том, чтобы открыть Дом Организации Объединенных Наций для размещения всего персонала Организации Объединенных Наций в одном комплексе. В настоящее время в комплексе Организации Объединенных Наций работает 1600 сотрудников, а в других местах в Найроби — 600 сотрудников.

19. Что касается вопроса о сотрудничестве в сфере обслуживания конференций, то Консультативный комитет был информирован о том, что Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби достигло соглашения об оказании по мере необходимости помощи Экономической комиссии для Африки в этой области, которое в скором времени будет официально оформлено. Кроме того, Отделение активно сотрудничает с подразделениями конференционного обслуживания Международного трибунала по Руанде, и как Комиссия, так и Трибунал пользуются типографскими услугами Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

20. Что касается вопросов, связанных с людскими ресурсами, то Консультативный комитет был информирован о том, что для найма сотрудников для работы в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в среднем требуется шесть месяцев и что Отделению удалось добиться относительно низкой доли вакансий за счет набора временного персонала.

21. 18 июня 2002 года члены Консультативного комитета встретились с заместителем Директора-исполнителя ЮНЕП и другими должностными лицами Программы. Комитет был информирован о деятельности и программе работы ЮНЕП, включая мероприятия по подготовке к участию Программы во Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (которая была проведена в Йоханнесбурге с 26 августа по 4 сентября 2002 года). Достаточно подробно были также обсуждены вопросы о составе и роли руководящих органов ЮНЕП и организационной структуре ее секретариата и периферийных отделений. Комитет был информирован о пересмотренных рамках финансирования ЮНЕП на двухгодичный период 2002–2003 годов по состоянию на 15 июня 2002 года, в которых предусмотрено значительное сокращение объема планируемых поступлений по линии Экологического фонда по сравнению с суммой сметных поступлений, первоначально предусмотренной в предлагаемом бюджете.

22. Также 18 июня группа старших руководителей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в общих чертах ознакомила членов Консультативного комитета с задачами и целями Программы и обсудила с ними вопрос об укреплении ее мандата и ее новом статусе в качестве одной из программ Организации Объединенных Наций вследствие принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 56/206 от 21 декабря 2001 года. Комитет был вкратце проинформирован о деятельности ООН-Хабитат в таких областях, как постконфликтное восстановление, устойчивый процесс урбанизации, обеспечение прав собственности и управление городским хозяйством. Также были обсуждены вопросы о предлагаемом пересмотренном среднесроч-

ном плане для ООН-Хабитат, роли ее руководящего органа, механизмах финансирования и обмену информацией с правительствами и партнерами.

Г. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

23. Члены Консультативного комитета встретились с представителями Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в ее штаб-квартире в Париже. В ходе обсуждений в центре внимания находились такие вопросы, как положение дел с обеспечением руководства, ориентированного на конкретные результаты; механизмы оценки, надзор и подотчетность; реформа кадровой политики; и использование новой финансово-бюджетной системы. Комитет был информирован о том, что Генеральный директор учредил коллегия помощников Генерального директора в качестве неофициального органа для обсуждения политики, с тем чтобы раз в шесть месяцев проводить обзор осуществления программ с уделением особого внимания использованию ресурсов и необходимости их перераспределения, если это потребуется, а также достижению ожидаемых результатов. Комитет был также информирован о том, что в настоящее время предпринимаются усилия по более активной передаче полномочий; для штаб-квартиры ЮНЕСКО был составлен перечень финансовых полномочий, и аналогичный перечень планируется подготовить для отделений на местах. Что касается финансово-бюджетной системы, то, согласно полученной информации, эта система представляет собой модифицированную версию серийно выпускаемого пакета программ, которая будет использоваться для управления всеми финансовыми и материальными ресурсами, необходимыми для осуществления программ и для регистрации всех операций и их отражения на счете. В будущем будет также предусмотрен компонент, связанный с управлением людскими ресурсами и подготовкой платежных ведомостей. Комитету была предоставлена информация о реформе управления людскими ресурсами в ЮНЕСКО и реорганизации секретариата в штаб-квартире, включая сокращение количества должностей класса Д-1 и выше.

Приложение II

Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, представленные в ходе пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессий Генеральной Ассамблеи

**Осенняя сессия 2000 года
(Нью-Йорк, 5 сентября — 22 декабря)**

Доклады Генеральной Ассамблеи

A/55/376	Рассмотрение проблемы вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита во всех ее аспектах (12 сентября 2000 года)
A/55/430	Обеспечение услугами по устному переводу совещаний региональных и других основных групп государств-членов; расширение использования конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби; дистанционный устный перевод (28 сентября 2000 года)
A/55/458	Реформа системы закупок и меры, принятые в целях совершенствования закупочной деятельности на местах (6 октября 2000 года)
A/55/479	Практика предоставления внешних подрядов (13 октября 2000 года)
A/55/481	Пенсионная система Организации Объединенных Наций (13 октября 2000 года)
A/55/487	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (16 октября 2000 года)
A/55/499	Реформа системы управления людскими ресурсами, подотчетность и ответственность, кадровая практика и политика и нарушения в области управления (19 октября 2000 года)
A/55/514	Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций (23 октября 2000 года)
A/55/516	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (24 октября 2000 года)
A/55/531	Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (30 октября 2000 года)
A/55/543	Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты (3 ноября 2000 года)

- A/55/624 Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (13 ноября 2000 года)
- A/55/642 Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года: предлагаемые потребности на 2001 год (22 ноября 2000 года)
- A/55/643 Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года (22 ноября 2000 года)
- A/55/658 Безопасность и защита персонала Организации Объединенных Наций (1 декабря 2000 года)
- A/55/674 Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/55/L.42 (8 декабря 2000 года)
- A/55/676 Осуществление доклада Группы Организации Объединенных Наций по операциям в пользу мира (8 декабря 2000 года)
- A/55/677 Критическое положение Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин: последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.3/55/L.16/Rev.1 (8 декабря 2000 года)
- A/55/680 Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/55/L.33/Rev.1 (12 декабря 2000 года)
- A/55/685 и Corr.1 наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (13 декабря 2000 года)
- A/55/688 Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (13 декабря 2000 года)

Бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов

A/55/7	Первый доклад: деятельность Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в ходе пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (14 ноября 2000 года)
A/55/7/Add.1	Обзор и оценка проблемы асбеста в Организации Объединенных Наций; управление недвижимым имуществом; сеть по управлению недвижимым имуществом за рубежом и обмену информацией; общие службы; практика использования внутренних и внешних типографских работ в Организации; и предлагаемые меры по повышению прибыльности коммерческих видов деятельности (22 ноября 2000 года)
A/55/7/Add.2	Пересмотренная смета по разделу 7 «Международный Суд», разделу 32 «Налогообложение персонала» и разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» (28 ноября 2000 года)
A/55/7/Add.3	Обзор работы Координационного комитета по информационным системам (8 декабря 2000 года)
A/55/7/Add.4	Генеральный план капитального ремонта (11 декабря 2000 года)
A/55/7/Add.5 и Corr.1	Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов (12 декабря 2000 года)
A/55/7/Add.6	Пересмотренная смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности (14 декабря 2000 года)
A/55/7/Add.7	Строительство дополнительных конференционных помещений в Бангкоке и Аддис-Абебе (20 декабря 2000 года)
A/55/7/Add.8	Проект создания Комплексной системы управленческой информации (11 января 2001 года)

Прочие доклады

DP/2000/38	Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 2000–2001 годов и ответственность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в кадровой области (18 сентября 2000 года)
A/AC.96/932/Add.1	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: годовой бюджет по программам: 2000 год (25 сентября 2000 года)

- WFP/EB.3/2000/4 (A,B,D)/2 Доклад об исполнении бюджета за 1998–1999 годы, проверенных счетах за двухгодичный период 1998–1999 годов и об укреплении управленческого потенциала Мировой продовольственной программы (13 октября 2000 года)
- HS/C/18/9/Add.1 Предлагаемый бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2002–2003 годов (22 декабря 2000 года)
- UNEP/GC.21/6/Add.1 Предлагаемый бюджет по программам и бюджет вспомогательных расходов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на двухгодичный период 2002–2003 годов (7 декабря 2000 года)
- AC/1440 Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения: проект программы работы и предлагаемый бюджет на 2001 год (30 ноября 2000 года)
- E/ICEF/2001/AB/L.4 Детский фонд Организации Объединенных Наций: создание оперативного резерва (26 декабря 2000 года)

Письма на имя Генерального секретаря

- AC/1432 Целевой фонд добровольных взносов на оказание помощи в разминировании (12 сентября 2000 года)
- AC/1433 Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (8 сентября 2000 года)
- AC/1437 Повторное назначение членов Комитета по инвестициям Организации Объединенных Наций (11 октября 2000 года)
- AC/1442 Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций: смета административных расходов на 2001 год (29 декабря 2000 года)

Устные заявления

План конференций: последствия проекта резолюции A/C.5/54/L.83 для бюджета по программам

Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе

Просьба о выделении субсидии Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, вытекающая из рекомендаций Совета попечителей Института по программе работы Института на 2001 год

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Меры по обеспечению безопасности в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Последствия для бюджета по программам: чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки, восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана и положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Пересмотренная смета с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 2000 года

Последствия для бюджета по программам: права человека в Палестине

Резервный фонд: сводная ведомость последствий для бюджета по программам и пересмотренная смета

Зимняя сессия 2001 года (Нью-Йорк, 6 февраля — 30 марта)

Доклады Генеральной Ассамблеи

A/55/688/Add.1	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (2 марта 2001 года)
A/55/806	Условия службы судей ad litem Международного трибунала по бывшей Югославии (23 февраля 2001 года)
A/55/828	Опыт использования ревизоров-резидентов в миссиях по поддержанию мира (12 марта 2001 года)
A/55/829	Арбитражное разбирательство в связи с закупочной деятельностью (9 марта 2001 года)
A/55/836	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (13 марта 2001 года)

A/55/839	Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (16 марта 2001 года)
A/55/869	Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (4 апреля 2001 года)
A/55/870	Окончательная ликвидация имущества Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (2 апреля 2001 года)
A/55/874	Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (6 апреля 2001 года)
A/55/874/Add.1	Доклад об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и бюджет Сил на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (4 апреля 2001 года)
A/55/874/Add.2	Отчет об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и бюджет Миссии на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (5 апреля 2001 года)
A/55/874/Add.3	Отчет об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и бюджет Сил на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (3 апреля 2001 года)
A/55/874/Add.4	Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и бюджет Миссии на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (5 апреля 2001 года)
A/55/874/Add.5	Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и бюджет Миссии на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (3 апреля 2001 года)
A/55/874/Add.6	Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и бюджет Миссии на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (4 апреля 2001 года)

- A/55/874/Add.7 Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и бюджет Миссии на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (4 апреля 2001 года)
- A/55/874/Add.8 Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (3 апреля 2001 года)
- A/55/878 Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (5 апреля 2001 года)
- A/55/879 Отчет об исполнении бюджета Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (3 апреля 2001 года)
- A/55/880 Отчет об исполнении бюджета Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (3 апреля 2001 года)
- A/55/881 Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (3 апреля 2001 года)
- A/55/882 Отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 1999 года по 30 апреля 2000 года; и бюджет вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (3 апреля 2001 года)
- A/55/883 Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности (3 апреля 2001 года)
- A/55/884 Доклад об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (3 апреля 2001 года)
- A/55/885 Отчет об исполнении бюджета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (4 апреля 2001 года)

- A/55/886 Отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (4 апреля 2001 года)
- A/55/887 Пересмотр процедуры определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (4 апреля 2001 года)

Бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов

- A/55/7/Add.9 Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций (13 марта 2001 года)

Прочие доклады

- AC/1443 Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: бюджет по программам на 2001 год (16 февраля 2001 года)
- E/CN.7/2001/10 Фонд Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: предлагаемый пересмотренный бюджет вспомогательных расходов и бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов и предлагаемые наброски бюджета на 2002–2003 годы (7 марта 2001 года)

Письма на имя Генерального секретаря

- AC/1444 Ангола: выполнение мандата механизма наблюдения на трехмесячный период (19 февраля 2001 года)
- AC/1448 Просьба о представлении информации о ходе рассмотрения дел, связанных с арбитражем/требованиями, на начало февраля и сентября каждого года (9 марта 2001 года)
- AC/1449 Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций: замечания и рекомендации по вопросам представления бюджетных смет (13 марта 2001 года)
- AC/1450 Финансирование поста Специального посланника Генерального секретаря по Балканам (2 апреля 2001 года)
- AC/1451 Финансирование поста Личного представителя по Южному Ливану (2 апреля 2001 года)
- AC/1452 Пост Специального советника по гендерным вопросам (2 апреля 2001 года)
- AC/1453 Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго: дополнительные обязатель-

АС/1453 Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго: дополнительные обязательства (23 апреля 2001 года)

Прочие письма

АС/1445 Председатель, Комиссия ревизоров: ревизионные задания (21 февраля 2001 года)

АС/1446 Поправки к финансовым положениям Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (28 февраля 2001 года)

Устные заявления

Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами и другими сторонами

Пересмотренный бюджет Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции А/55/L.80: включение Сенегала в перечень наименее развитых стран

Весенняя сессия 2001 года

(1 мая — 13 июля)

Доклады Генеральной Ассамблеи

А/55/941 Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (15 мая 2001 года)

Бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов

А/55/7/Add.10 наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов для Центра по международной торговле ЮНКТАД/ВТО (4 мая 2001 года)

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

А/56/7 Первый доклад о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

Прочие доклады

WFP/EB.A/2001/5 (A,B,C,D,E)/2 Мировая продовольственная программа: доклад об исполнении бюджета за 2000 год; стратегический финансовый план (2002–2005 годы); поправки к финансовым

WFP/EB.A/2001/5 (A,B,C,D,E)/2	Мировая продовольственная программа: доклад об исполнении бюджета за 2000 год; стратегический финансовый план (2002–2005 годы); поправки к финансовым положениям об оперативном резерве; доклад Директора-исполнителя об использовании взносов и освобождении от покрытия расходов; и доклад об управлении денежной наличностью (16 мая 2001 года)
DP/2001/24	Программа развития Организации Объединенных Наций: финансовые, бюджетные и административные вопросы и бюджетная смета на двухгодичный период 2002–2003 годов (29 июня 2001 года)
DP/FPA/2001/12	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения: бюджетная смета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов (14 августа 2001 года)

Письма на имя Генерального секретаря

AC/1454	Финансирование группы экспертов по Либерии (3 мая 2001 года)
AC/1456	Финансирование механизма наблюдения для Анголы (16 мая 2001 года)
AC/1457	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: повышение класса должности Директора-исполнителя с уровня Д-2 до уровня помощника Генерального секретаря (1 июня 2001 года)
AC/1458	Учет гендерной проблематики: сохранение должности Д-1 (1 июня 2001 года)
AC/1460	Специальный советник по Кипру (5 июля 2001 года)
AC/1462	Помещения Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе (A/CN.1/R.1194) (13 июля 2001 года)

Прочие письма

AC/1459	Проект предложения о внесении поправок в порядок представления бюджета Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (7 июня 2001 года)
AC/1464	Председатель, Комитет по конференциям: нынешние процедуры количественной оценки использования конференционных услуг, предоставляемых Консультативному комитету (7 августа 2001 года)

Устное заявление

Последствия для бюджета по программам: подготовка основного подготовительного процесса и Международ-

Последствия для бюджета по программам: подготовка основного подготовительного процесса и Международной конференции по финансированию развития

**Осенняя сессия 2001 года
(Нью-Йорк, 4 сентября — 21 декабря)**

Доклады Генеральной Ассамблеи

- | | |
|-------------------|---|
| A/56/436 | Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (4 октября 2001 года) |
| A/56/475 | Наличие документации для обеспечения надлежащего функционирования межправительственных органов; представление документации в соответствии с правилом шести недель; выполнение рекомендаций, касающихся издания «Хроника Организации Объединенных Наций»; обновление системы на оптических дисках; дистанционный устный перевод; обеспечение услугами по устному переводу совещаний региональных и других основных групп; чрезмерно большое число вакантных должностей в языковых подразделениях в некоторых местах службы и проблемы, связанные с набором лингвистического персонала; использование конференционных центров Организации Объединенных Наций в Бангкоке и Аддис-Абебе; расширение использования конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (16 октября 2001 года) |
| A/56/478 | Осуществление доклада Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (16 октября 2001 года) |
| A/56/510 и Corr.1 | Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (29 октября 2001 года) |
| A/56/511 | Просьба о предоставлении Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения субсидии на основании рекомендаций Совета попечителей Института в отношении программы работы Института на 2002 год (26 октября 2001 года) |
| A/56/518 | Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной сессии 2001 года (31 октября 2001 года) |
| A/56/619 | Безопасность и защита персонала Организации Объединенных Наций (13 ноября 2001 года) |
| A/56/621 | Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (14 ноября 2001 года) |
| A/56/630 | Нормы проезда воздушным транспортом (15 ноября |

- A/56/630 Нормы проезда воздушным транспортом (15 ноября 2001 года)
- A/56/644 Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/56/L.47 (21 ноября 2001 года)
- A/56/661 Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (28 ноября 2001 года)
- A/56/665 Бюджет Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2002–2003 годов (28 ноября 2001 года)
- A/56/666 Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года (29 ноября 2001 года)
- A/56/684 Проект создания Комплексной системы управленческой информации (6 декабря 2001 года)
- A/56/685 Бюджет Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (6 декабря 2001 года)
- A/56/688 Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (7 декабря 2001 года)
- A/56/694 Второй доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов (11 декабря 2001 года)
- A/56/705 Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/56/L.42 (13 декабря 2001 года)
- A/56/709 Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/56/L.45 (14 декабря 2001 года)
- A/56/710 Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию: последствия для бюджета по программам

- A/56/710 Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.2/56/L.71 (14 декабря 2001 года)
- A/56/711 Строительство дополнительных служебных помещений в Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе (14 декабря 2001 года)
- A/56/716 Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (14 декабря 2001 года)
- A/56/717 Смета, пересмотренная с учетом повышения роли служб внутреннего надзора в международных трибуналах в двухгодичном периоде 2002–2003 годов (18 декабря 2001 года)
- A/56/720 Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана и положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности (18 декабря 2001 года)

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

- A/56/7/Add.1 Административные расходы Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (19 октября 2001 года)
- A/56/7/Add.2 Условия службы и вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата: членов Международного Суда, судей Международного трибунала по бывшей Югославии, судей Международного уголовного трибунала по Руанде и судей ad litem Международного трибунала по бывшей Югославии (6 декабря 2001 года)
- A/56/7/Add.3 Часть IV «Международное сотрудничество в целях развития», раздел 11B «Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО» (11 декабря 2001 года)
- A/56/7/Add.4 Пересмотренная смета: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции (4 декабря 2001 года)
- A/56/7/Add.5 Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности (12 декабря 2001 года)
- A/56/7/Add.6 Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности (18 декабря 2001 года)
- A/56/7/Add.7 Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности (19 декабря 2001 года)

Прочие доклады

- DP/2001/29 Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов: пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 2000–2001 годов, бюджетная смета на двухгодичный период 2002–2003 годов и доклад об объеме оперативного резерва (5 сентября 2001 года)
- A/AC.96/950/Add.1 Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: годовой бюджет по программам на 2002 год (21 сентября 2001 года)
- AC/1467 Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2002–2003 годов (19 сентября 2001 года)
- WFP/EB.3/2001/5 (A,B,C,D)/2 Мировая продовольственная программа: второй доклад о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе внешнего ревизора за 1998–1999 годы; назначение внешнего ревизора на 2002–2005 годы: окончательный доклад Группы оценки; двухгодичный бюджет на период 2002–2003 годов; и информационная сеть и глобальная система анализа расходов и их ограничения (9 октября 2001 года)
- AC/1471 Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения: проект программы работы и предлагаемый бюджет на 2002 год (29 октября 2001 года)
- AC/1472 Университет Организации Объединенных Наций: предлагаемая академическая программа и бюджет Университета на двухгодичный период 2002–2003 годов (31 октября 2001 года)
- E/CN.7/2001/18 Фонд Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: предлагаемый окончательный бюджет на двухгодичный период 2000–2001 годов и предлагаемый первоначальный бюджет на двухгодичный период 2002–2003 годов (5 ноября 2001 года)
- E/ICEF/2001/AB/L.11 Бюджет вспомогательных расходов Детского фонда Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2002–2003 годов (21 ноября 2001 года)

Письма на имя Генерального секретаря

- AC/1469 Группа контроля по Афганистану (4 октября 2001 года)
- AC/1470 Повторное назначение членов Комитета по инвестициям Организации Объединенных Наций (9 октября 2001 года)

АС/1475	Согласие с принятием обязательств по Контртеррористическому комитету (1 ноября 2001 года)
АС/1478	Вопросы безопасности в связи с трагическими событиями 11 сентября 2001 года (19 ноября 2001 года)
АС/1479	Специальный представитель по Афганистану (19 ноября 2001 года)
АС/1480	Содержание Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане (19 ноября 2001 года)
АС/1481	Строительство дополнительных помещений в комплексе Организации Объединенных Наций в Найроби (12 декабря 2001 года)
АС/1482	Обязательный возраст прекращения службы (А/56/701) (18 декабря 2001 года)

Прочие письма

АС/1473	Учреждение должности помощника Генерального секретаря по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению, финансируемой за счет внебюджетных ресурсов (31 октября 2001 года)
АС/1476	Председатель, Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения: учреждение должности помощника Генерального секретаря по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению, финансируемой за счет внебюджетных ресурсов (15 ноября 2001 года)
АС/1483	Председатель, Комиссия ревизоров: распределение ревизионных заданий с 1 июля 2002 года в соответствии с предложением Комиссии ревизоров (19 декабря 2001 года)

Устные заявления

Вознаграждение, выплачиваемое членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций

Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе

Эффективность функционирования Группы по не имеющим выхода к морю развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам

Вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения

Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей

Создание международной службы радиовещания Организации Объединенных Наций

Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

Пост Председателя Экономического и Социального Совета

Положение в области прав человека в Мьянме

Языки, используемые для подготовки документов и публикаций Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

Веб-сайт Организации Объединенных Наций

Деятельность в области общественной информации

Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

Создание международной службы радиовещания Организации Объединенных Наций

**Зимняя сессия 2002 года
(Нью-Йорк, 5 февраля — 5 апреля)**

Доклады Генеральной Ассамблеи

- | | |
|----------|--|
| A/56/845 | Предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (27 февраля 2002 года) |
| A/56/846 | Обязательный возраст прекращения службы (28 февраля 2002 года) |
| A/56/868 | Окончательные ассигнования на двухгодичный период 2000–2001 годов (13 марта 2002 года) |
| A/56/869 | Всеобъемлющее осуществление решений и последующие меры по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/56/L.84/Rev.1 (13 марта 2002 года) |

- A/56/887 Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (5 апреля 2002 года)
- A/56/887/Add.1 Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (27 марта 2002 года)
- A/56/887/Add.2 Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (26 марта 2002 года)
- A/56/887/Add.3 Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (3 апреля 2002 года)
- A/56/887/Add.4 Отчет об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Сил на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (3 апреля 2002 года)
- A/56/887/Add.5 Отчет об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (4 апреля 2002 года)
- A/56/887/Add.6 Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (4 апреля 2002 года)
- A/56/887/Add.7 Отчет об исполнении бюджета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Сил на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (5 апреля 2002 года)
- A/56/887/Add.8 Отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Сил на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (4 апреля 2002 года)

- A/56/887/Add.9 Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее за период с 31 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (5 апреля 2002 года)
- A/56/887/Add.10 Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (12 апреля 2002 года)
- A/56/902 Концепция стратегических запасов материальных средств для развертывания и ее реализация (5 апреля 2002 года)

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов

- A/56/7/Add.8 Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности (4 марта 2002 года)

Прочие доклады

- WFP/EB.1/2002/4 (A,B)/2 Мировая продовольственная программа: денежная наличность и инвестиции: уровень финансовых инвестиций и инвестиционная политика и остатки средств по проектам, закрытым до 2001 года и внесенным в Информационную сеть МПП и глобальную систему анализа расходов и их ограничения (8 февраля 2002 года)
- АС/1487 Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: бюджет по программам на 2002 год (21 февраля 2002 года)

Письма на имя Генерального секретаря

- АС/1486 Создание и поддержка комплексной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане (15 февраля 2002 года)
- АС/1488 Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, — реклассификация должности начальника с уровня Д-1 до уровня Д-2 (7 марта 2002 года)
- АС/1489 Предлагаемый бюджет по программам Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций (26 марта 2002 года)

Прочие письма

- АС/1485 Заместитель министра иностранных дел Кубы: совещание Межучрежденческой рабочей группы по снабжению, которой состоится 22–26 апреля 2002 года в Гаване

Устные заявления

Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами и другими сторонами

Консультанты и индивидуальные подрядчики

Смета, пересмотренная с учетом повышения роли служб внутреннего надзора в международных трибуналах в двухгодичном периоде 2002–2003 годов

**Весенняя сессия 2002 года
(Нью-Йорк, 7–24 мая)**

Доклады Генеральной Ассамблеи

- | | |
|-----------------|--|
| A/56/887/Add.11 | Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (8 мая 2002 года) |
| A/56/941 | Отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (9 мая 2002 года) |
| A/56/945 | Отчет об исполнении бюджета Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (16 мая 2002 года) |
| A/56/946 | Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (17 мая 2002 года) |
| A/56/948 | Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (17 мая 2002 года) |
| A/56/949 | Окончательный отчет об исполнении бюджета Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II (17 мая 2002 года) |

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

- A/56/7/Add.9 Укрепление безопасности и охраны помещений Организации Объединенных Наций (9 мая 2002 года)
- A56/7/Add.10 Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности: Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (17 мая 2002 года)
- A/56/7/Add.11 Конференционное и вспомогательное обслуживание Контртеррористического комитета в осуществление резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (20 мая 2002 года)

Прочие доклады

- WFP/EB.A/2002/6 (A,C)/2 Мировая продовольственная программа: предварительный обзор ставок расходов на оказание непрямой поддержки и использование взносов и освобождение от покрытия расходов (17 мая 2002 года)
- E/ICEF/2002/AB/L.6 Детский фонд Организации Объединенных Наций: помощь наличными средствами правительствам в контексте процедур сотрудничества по программам ЮНИСЕФ (30 мая 2002 года)

Письмо на имя Генерального секретаря

- AC/1492 Учреждение должности уровня Д-1 для начальника предлагаемой группы по вопросам миростроительства в Департаменте по политическим вопросам (21 мая 2002 года)

Устные заявления

- Осуществление резолюции 56/242 о плане конференций
- Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе: окончательная ликвидация имущества
- Временные механизмы финансирования для Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года
- Смета расходов на деятельность в связи с вопросами, находящимися на рассмотрении Совета Безопасности: Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Таджикистане